

# QUARANTA

# VOLTE

# CAPANNORI



COMUNE  
DI CAPANNORI

primo piano



in capannori  
news



cultura, sport  
società



il consiglio  
comunale





foto: Giuseppe Cuomo  
XIII Concorso Nazionale di Fotografia "Città di Capannori"

# REDAZIONALE IL SINDACO



**“Capannori  
laboratorio  
di idee per  
migliorare  
la qualità  
della vita”**

Partecipazione e trasparenza perché Capannori sia un laboratorio continuo e costante di idee per migliorare la qualità della vita dei cittadini.

Mi riferisco a due principi che hanno guidato l'amministrazione comunale nei primi cinque anni di governo e che sono divenuti centrali nell'azione politica di questo secondo mandato.

A Capannori, infatti, abbiamo sempre detto “no” alle scelte calate dall'alto. Abbiamo fondato il nostro percorso politico e amministrativo sull'autorevolezza del nostro territorio, divenuto esempio virtuoso a livello nazionale e internazionale in materia di politica ambientale e spesso oggetto d'interesse per la modernità delle scelte compiute nell'ambito della pianificazione urbanistica.

Per questo motivo, ho fortemente voluto le commissioni comunali, nuova sede istituzionale creata perché le associazioni, i comitati e i semplici cittadini possano appron-

dire le varie questioni che interessano il territorio, fornendo alla giunta e al consiglio un valido e importante supporto nelle scelte amministrative.

Mobilità, rifiuti, barriere architettoniche e subsidenza: sono questi i quattro temi che l'amministrazione comunale sta affrontando assieme ai cittadini, in modo che Capannori abbia una posizione consapevole e condivisa sulle tematiche d'interesse comprensoriale.

La nostra azione, quindi, è fondata sul dialogo e sul confronto con le componenti sociali, culturali ed economiche che vivono e arricchiscono il nostro territorio.

Riteniamo importante il contributo di tutti; il lavoro che le commissioni comunali stanno svolgendo è innovativo rispetto ai percorsi tradizionali della politica.

Questo spazio istituzionale di democrazia, infatti, rappresenta un sistema concreto con cui stiamo realizzando quel confronto e quello scambio di idee fra ente e territorio sempre auspicati.

In qualità di sindaco, inoltre, ritengo importante il sostegno dato dalle forze politiche di opposizione alle commissioni comunali e per questo le ringrazio.

Il secondo mandato è cominciato nell'ottica di un'ampia partecipazione nelle scelte e di un dialogo fra amministrazione, territorio e componenti sociali.

Questo percorso di condivisione a me piace chiamarlo un esempio di buona politica.

Auguro a tutti un Buon 2011!

*il sindaco di Capannori*  
Giorgio Del Ghingaro

# DUE MILIONI DI EURO PER LA SICUREZZA IDRAULICA DEL CAPANNORESE



**“SISTEMA CASALE - CAPRIO”:**  
AL VIA I LAVORI DI MANUTENZIONE STRAORDINARIA E PER LA NUOVA CASSA DI ESPANSIONE

Il CONSORZIO DI BONIFICA AUUSER-BIENTINA interviene sul Rio Casale e sul Rio Caprio, che insieme rappresentano una delle reti idrauliche più importanti della Piana, con l'obiettivo di abbattere il rischio idraulico in una vasta area del Capannorese che interessa i paesi di Marlia, Lammari, San Colombano e Segromigno in Piano. I lavori straordinari sono partiti proprio in queste settimane, e si protrarranno per alcuni mesi. Particolarmente cospicuo l'investimento per il territorio: ben due milioni di euro, che il Consorzio ha potuto stanziare grazie al protocollo d'intesa siglato per la messa in sicurezza dell'area in cui sorgerà il nuovo scalo merci ferroviario della Piana lucchese. "Il progetto è strutturato in più lotti – spiega il presidente del Consorzio Ismaele Ridolfi – Il primo riguarda il rifacimento del ponte sul Rio Casale, che si trova lungo la via dei Bocchi nella frazione di Segromigno in Piano. Una volta completa questa infrastruttura, i lavori proseguiranno con l'adeguamento idraulico della zona a monte ed a valle della strada; in seguito, gli interventi si allargheranno, fino ad interessare il Rio Caprio, sino alle pendici dell'altopiano delle Pizzorne. Oltre a queste opere, verrà realizzata anche una cassa di espansione a nord della via Pesciatina, a Lammari, proprio lungo un tratto del Caprio: la definizione di questa nuova opera, insieme ai lavori straordinari sui due corsi d'acqua, permetterà di mettere a punto quel "sistema" che, nel suo complesso, potrà reggere l'urto delle onde di piena che spesso, in particolare nel periodo delle piogge, si abbattono sull'area". "Il Rio Casale e il Rio Caprio, infatti, si configurano come aste fondamentali del reticolo idraulico capannorese e non solo – sottolinea Ridolfi – ed attraversano quattro importanti centri abitati. In un'area che nel 2000, in occasione degli eventi alluvionali, subì notevoli danni. Il Consorzio, in questi anni, ha lavorato molto, e gli effetti delle piogge eccezionali dello scorso 19 giugno, che hanno colpito di nuovo questa zona, dimostrano la necessità di proseguire su questa strada in maniera ancora più spedita. Gli interventi, naturalmente, sono funzionali alla sicurezza idraulica anche di una vasta zona più a valle, ed in particolare di tutta quell'area in cui sorgerà il nuovo scalo merci".



# IL SOMMARIO

● PRIMO PIANO



● IN CAPANNORI NEWS



● CULTURA SPORT SOCIETÀ



● IL CONSIGLIO COMUNALE



## 40VOLTECAPANNORI

Periodico a cura dell'Amministrazione Comunale di Capannori Anno IV, numero 3 - dicembre 2010

IL DIRETTORE EDITORIALE: Giorgio Del Ghingaro

IL DIRETTORE RESPONSABILE: Lorella Sartini

IL COORDINAMENTO DEL PROGETTO: Walter Alberici, Cristina Corsini

LA REDAZIONE: Riccardo Marzi, Maria Panattoni

piazza Aldo Moro, 1 - 55012 Capannori - tel. 0583 428204

I COLLABORATORI: Luciano Luciani, Anna Rita Stefani, Studio Video & Video

IL PROGETTO GRAFICO E IMPAGINAZIONE: antepriimaADV

LA CONCESSIONARIA PUBBLICITARIA: Publied s.a.s.

LA STAMPA: Tipografia Tommasi

Autorizzazione del Tribunale di Lucca n. 39990/06

Chiuso in redazione il 23 novembre 2010

(in copertina: foto di Francesca Maria Martinelli - XIII Concorso Nazionale di Fotografia "Città di Capannori")

# PAGINE VERDI

L'aumento del patrimonio verde del territorio è uno degli obiettivi delle politiche ambientali portate avanti dall'Amministrazione Comunale. Il nuovo progetto degli 'Orti Sociali' e ancor di più quello ad esso collegato 'Regalati un albero', grazie al quale sui terreni dati in comodato gratuito si potranno piantare anche arbusti di vario genere, mirano proprio a raggiungere questo scopo a beneficio dell'ambiente.

Un appezzamento di terreno di proprietà comunale dove coltivare ortaggi e piante da frutto, ma anche erbe aromatiche e fiori, senza scopo di lucro, con l'obiettivo di favorire l'inclusione sociale attraverso la cura del verde pubblico. Sono le caratteristiche degli 'orti sociali' che presto nasceranno anche a Capannori.

L'amministrazione comunale ha già individuato un primo terreno nella frazione capoluogo e adesso sta cercando di reperire appezzamenti in altre zone del comune per distribuire gli orti sociali in modo omogeneo sul territorio comunale. Sebbene il comune di Capannori sia ancora a vocazione rurale esistono tuttavia alcune zone maggiormente urbanizzate dove soprattutto i pensionati, ma anche donne che non lavorano sentono la necessità di poter disporre di un fazzoletto di terra dove coltivare ortaggi e svolgere attività di giardinaggio. Dove gli orti socia-

li già esistono stanno svolgendo anche un'importante funzione sociale, perché oltre a costituire un sano passatempo e a fornire a chi li coltiva frutta e verdura senza l'utilizzo di sostanze chimiche nocive, fungono da centri di incontro e di aggregazione tra le persone che li frequentano.

I terreni dove sorgeranno gli orti sociali saranno dati ai cittadini in comodato d'uso gratuito secondo un apposito regolamento che sarà redatto dall'amministrazione comunale e attraverso un bando pubblico.

Ma il Comune di Capannori vuole andare oltre e unire il progetto degli orti sociali ad un altro innovativo progetto denominato 'Regala un albero' - Gift a tree'.

L'idea è semplice e mira a creare un luogo pubblico dove è possibile piantare degli alberi per regalarli a qualcuno, per sé stessi o per i motivi più disparati.

La piantumazione di nuove alberature per aumentare il patrimonio verde a disposizione del territorio e quindi a fini ambientali nelle intenzioni del Comune potrebbe affiancare la coltivazione degli ortaggi negli orti sociali, oppure costituire la sola attività di chi gestisce un appezzamento verde dato in comodato gratuito. L'aumento del patrimonio verde del territorio capannorese rappresenta uno degli obiettivi delle politiche ambientali dell'amministrazione comunale così come si sta facendo con il progetto 'Arbor Populi' grazie al quale si sta dando vita alla riforestazione di alcune zone di Capannori.

Il progetto 'Regalati un albero' incoraggia i cittadini a piantare alberi per una ricorrenza, magari una nascita, per semplice amore per l'ambiente e la riduzione dell'anidride carbonica, creando dei giardini con benefici individuali e collettivi. Per il Comune sarà un impegno economico minimo, per la collettività un grande beneficio.



# INVESTIMENTI PER LAVORI PUBBLICI

## 29 MILIONI DI EURO IN TRE ANNI. IL PIANO TRIENNALE 2011-2013



Circa 29 milioni di euro investiti sul territorio comunale in tre anni. A tanto ammonta il 'pacchetto' dei lavori pubblici che il Comune di Capannori intende realizzare nel triennio 2011-2013 secondo il Piano triennale dei lavori pubblici. Tante risorse in bilancio quindi (10 milioni di euro per il 2011, 10 milioni per il 2012 e circa 10 milioni per il 2013) per migliorare la viabilità e la sosta, realizzare nuovi parchi, installare nuova illuminazione, dare vita a importanti recuperi del patrimonio pubblico e scolastico. Il comune di Capannori continua ad investire per migliorare il proprio territorio e dotarlo di infrastrutture moderne e all'avanguardia.

**Strade e parcheggi - 4 milioni e 590 mila euro:** sistemazione ex area Casello Carraia; parcheggio Castelvecchio Alto; riqualificazione parcheggio Lammari-Osteria; parcheggio materna di Borgonuovo; parcheggio di S. Colombano Rimortoli.

**Opere di urbanizzazione per l'ampliamento del Pip di Carraia 2,5 milioni di euro.**

Interventi di manutenzione e messa in sicurezza della viabilità, piste ciclabili, asfaltature, contributi vie vicinali in varie frazioni del territorio.

**Parchi e giardini - 510 mila euro:** manutenzione straordinaria del verde; parco pubblico di Marlia; arredo ur-

bano sistemazioni a verde e parchi gioco in varie frazioni; impianto di nuove alberature su strade comunali e manutenzione di alberature esistenti; realizzazione parchi dell'acqua; sistemazione del parco della Casa della Salute di Marlia e immobili annessi.

**Pubblica illuminazione - 200 mila euro:** riqualificazione dell'illuminazione dei centri storici manutenzione straordinaria e nuove tecnologie; installazione nuova illuminazione.

**Edilizia Pubblica - 1 milione e 210 mila euro:** ristrutturazione del Mercato di Marlia e riqualificazione del centro del paese messa in sicurezza e ristrutturazione della sede comunale; terzo lotto e sistemazione esterna della Cittadella della Cultura al Mattaccio; ristrutturazione della ex scuola elementare di Verciano, di Pieve di Compito e altre; Polo Tecnologico Cittadella della Calzatura di Segromigno in Monte; sala polivalente-teatro; terzo lotto e arredi dell'ex Supercinema; secondo lotto del restauro conservativo della Torre di S. Andrea a S. Andrea di Compito; ristrutturazione dell'immobile 'Casa del Cinese' a S. Giusto di Compito a fini residenziali (intervento a carico dell'Erp per 300 mila euro).

**Scuole - 1 milione e 700 mila euro: scuole secondarie di 1° grado:** opere di adeguamento alle norme di prevenzione incendi e messa in sicurezza; manutenzioni straordinarie, ristrutturazioni e adeguamenti **scuole primarie:** sistemazione area esterna scuola di S. Ginese; scuole elementari manutenzione straordinaria: ristrutturazioni, adeguamenti; opere di adeguamento alle norme di prevenzione incendi e sicurezza; **scuole infanzia e asili nido:** terzo lotto della nuova scuola materna di Lunata; ristrutturazioni e adeguamenti; sistemazione esterna materna di Lammari; opere di adeguamento delle norme di prevenzione incendi.

**Assetto idrogeologico - 700 mila euro:** regimazioni idrauliche e movimenti franosi.

**Servizio idrico, fognature, bonifiche, risparmio energetico, metano - 1 milione di euro:** bonifiche siti inquinati; fognature, acquedotto; estensione metano (l'estensione riguarderà la zona sud del Comune S. Ginese, Colle di Compito, Pieve di Compito e Castelvecchio e la zona ad est S.Gennaro, Lappato e Gragnano); risparmio energetico impianto di gestione centralizzata del calore per tutti gli edifici comunali, promozione energie rinnovabili.

**Servizi Cimiteriali: 1 milione e 200 mila euro,** ampliamento cimiteri (Castelvecchio di Compito con parcheggio, San Giusto di Compito, Toringo); costruzione colombari (Tassignano, Capannori, Lammari) restauro, manutenzione e restauro conservativo cappelline.

**Campi sportivi e palestre: 600 mila euro,** ristrutturazione delle palestre delle scuole medie; ristrutturazione tribune e campi sportivi; manutenzione straordinaria immobili; manutenzione ordinaria e straordinaria impianti sportivi comunali- Carraia Cittadella dello Sport (Project Financing per complessivi 400 mila euro).





**“Per acquistare i prodotti della filiera corta”**

## **mercato contadino** aperto ogni sabato ■

I prodotti della filiera corta adesso si possono acquistare tutte le settimane. Dallo scorso mese di novembre il ‘Mercato contadino’, che si svolge nell'ex mercato ortofrutticolo di Marlia, si tiene ogni sabato mattina. Il potenziamento recepisce le richieste dei produttori e dei consumatori. La frequenza settimanale, in precedenza era solo il primo e il terzo sabato del mese, agevola i consumatori e incrementa il giro di affari dei venditori. A poco più di un anno dalla sua apertura, dunque, il mercato contadino cresce ed ottiene anche il consenso dei cittadini. Secondo un recente sondaggio tra i consumatori, effettuato dalla Provincia di Lucca, circa il 40% dei clienti frequenta regolarmente il “Mercato contadino”; l'81% di essi definisce ‘buona’

la qualità dei prodotti e il 5 % ‘eccellente’. Il 70% degli acquirenti sono donne ed hanno un'età compresa tra i 50 e i 70 anni, mentre il 18% dei clienti sono giovani tra i 20 e i 30 anni.

Tra i prodotti in vendita da alcune settimane è arrivato il pesce fresco, che si affianca a frutta e verdura, salumi, pane e prodotti da forno, marmellate e conserve, farine e legumi, vino, grappe e distillati, piante e fiori. All'interno del mercato, che è gestito dall'associazione ‘Per Lammari’, vengono spesso organizzate iniziative sulle energie verdi e la raccolta differenziata e si tengono varie dimostrazioni come quelle legate agli antichi mestieri e ai prodotti tipici.



**“In occasione dei ‘giorni della memoria 2011’”**

## **“intolleranza”** **spettacolo** gratuito con paolo ruffini ■

Appuntamento da non perdere per tutti gli amanti della comicità toscana. Nel pomeriggio di mercoledì 21 gennaio, nella palestra della scuola media di Capannori, Paolino Ruffini dell'associazione ‘Nido del Cuculo’ metterà in scena “Intolleranza”, uno spettacolo, a ingresso gratuito, che mira a promuovere lo scambio di idee e la discussione sui temi della diversità, dell'intolleranza e del razzismo. Tematiche sulle quali il Comune di Capannori e la Regione Toscana, enti promotori dell'evento, vogliono far riflettere i giovani.

E' questa l'iniziativa di punta del programma dei ‘Giorni della Memoria 2011’ per ricordare le vittime della Shoah, che anche quest'anno l'amministrazione comunale

organizza per sensibilizzare sulle tematiche della pace, della solidarietà, del rifiuto di ogni guerra, della violenza e della discriminazione, e della sopraffazione. Interlocutori principali sono i giovani, futuri portatori della memoria del passato, affinché non accada mai più niente di simile.

Nel corso dello spettacolo, che ha anche un sito internet dedicato ([www.intolleranza.it](http://www.intolleranza.it)) si apriranno discussioni tra i presenti che si avvarranno di contributi video e delle opinioni raccolte in giro per la Toscana attraverso social-network, letter-box sparsi per locali e luoghi di ritrovo. Non mancheranno, ovviamente, divertimento e risate, grazie alla presenza di Paolo Ruffini, conosciuto da tutti per aver doppiato in livornese scene di famosi film.



**“Uniti per la scuola pubblica”**

## **‘la banca del tempo didattico’** funziona ■

Grande risposta delle associazioni di volontariato e dei singoli volontari, genitori, pensionati ed ex insegnanti al progetto ‘Scuola ti voglio bene comune’ nato nell'ambito del “Patto per la scuola” che il Comune da più di un anno ha ‘siglato’ con gli Istituti Comprensivi, il liceo scientifico ‘Majorana’ e le famiglie. Una protesta attiva contro i tagli alla scuola pubblica.

Tante le persone che si sono messe al servizio degli istituti scolastici per garantire una copertura negli orari del pre e post scuola, quelle fasce orarie dove i tagli all'istruzione hanno drasticamente ridotto le professionalità e anche per svolgere attività di laboratorio e di sostegno agli studenti portatori di handicap. Grazie all'attività

della ‘Banca del tempo didattico’ e di ‘Abilmente diversi’ in molte scuole elementari del territorio i volontari stanno tamponando le emergenze per i servizi di pre e post scuola, collaborando ai laboratori pomeridiani, aiutando nel sostegno agli studenti con handicap. Un primo bilancio positivo quindi per Scuola ti voglio bene Comune. Presto prenderà il via la seconda fase del progetto della Banca de tempo didattico, che prevede il supporto didattico in classe, ma solo laddove gli insegnanti lo richiedano e previa autorizzazione dei dirigenti scolastici. Da parte di tutti i rappresentanti delle istituzioni scolastiche capannoresi è stata sottolineata l'importanza di questa esperienza e anzi la necessità di potenziarla e quindi di coinvolgere sempre più volontari e particolarmente i pensionati che sono i cittadini con più tempo a disposizione e con importanti competenze acquisite. L'amministrazione comunale intanto ringrazia tutti i volontari per il prezioso contributo che stanno dando alla collettività.



**“Al primo posto la sicurezza”**

## **a scuola** di educazione stradale ■

Prenderà il via a gennaio il progetto di educazione stradale curato dalla Polizia Municipale di Capannori e rivolto ai bambini delle scuole materne ed elementari. All'inizio dell'anno partirà anche un corso per la preparazione all'esame per il conseguimento del Certificato di Idoneità alla guida dei ciclomotori rivolto agli studenti delle scuole medie e superiori. Grazie a questa iniziativa gli alunni parteciperanno a lezioni teoriche per l'apprendimento delle principali regole del Codice della Strada e, più in generale, di una vera e propria educazione alla legalità.

Per quanto riguarda le scuole primarie e dell'infanzia il progetto prevede la presentazione di un corso multimediale e audiovisivo, a cartoni animati, completo di simulatori in 3D, con schede e verifiche, utilizzabile anche dagli insegnanti in classe, attraverso cui i bambini imparano a conoscere l'ambiente della strada, i segnali stradali, il comportamento

del pedone e quello del ciclista. Al termine del corso i piccoli studenti saranno ospiti del ‘Campo Scuola’, un percorso stradale organizzato all'interno del Mercato di Marlia dove affronteranno un vero percorso stradale con segnaletica verticale e orizzontale e dove potranno verificare la loro abilità di ciclisti e pedoni e ottenere un ‘patentino’ personale con foto e dati anagrafici a ricordo di questa esperienza.

Il corso di preparazione all'esame per il conseguimento del Certificato di Idoneità alla guida dei ciclomotori è rivolto agli studenti delle scuole superiori del territorio comunale che abbiano un'età compresa tra i 14 e i 18 anni. Le corrette regole di comportamento saranno insegnate attraverso un corso multimediale con riprese dal vivo. Ai ragazzi sarà anche offerta l'opportunità di utilizzare un simulatore di guida come prova pratica per confrontarsi virtualmente con le diverse condizioni di traffico.

## INTERVISTA AL SINDACO

È il sindaco Giorgio Del Ghingaro il nuovo presidente di Federsanità Toscana.

Il primo cittadino capannorese è stato eletto, a voti unanimi, dall'assemblea regionale della Federazione, che si è riunita lo scorso 11 ottobre nella sede di Anci Toscana a Firenze.

Si tratta di un nuovo e importante incarico per il sindaco, già nominato responsabile del settore Sanità e Welfare di Anci Toscana.

### Sindaco, è soddisfatto del nuovo incarico?

Anzitutto, ringrazio l'assemblea di Federsanità e Anci Toscana per la fiducia dimostratami con questa elezione. Mi impegnerò fin da subito perché l'associazione continui a essere un punto di riferimento per le aziende sanitarie e per i Comuni.

Oggi più che mai, infatti, è fondamentale che tutti i soggetti coinvolti per garantire ai cittadini una sanità territoriale di qualità collaborino per compiere le scelte migliori. L'ho sempre sostenuto in veste di presidente della Conferenza dei sindaci della Piana e della Valle del Serchio per la sanità lucchese. Come nuovo presidente di Federsanità Toscana lavorerò in questa direzione anche a livello regionale.

### Cos'è Federsanità Toscana?

Nata nel 1998, Federsanità Toscana riunisce le aziende sanitarie e ospedaliere toscane e i rappresentanti degli enti locali nel settore sanitario e sociale. Ne fanno parte i direttori generali delle aziende e i rappresentanti delle Conferenze dei sindaci. L'associazione si propone di costruire una sanità il più efficiente possibile, ottimizzando le risorse messe in campo dalle amministrazioni. L'obiettivo è quello di costruire un legame sempre più stretto tra enti locali e articolazioni aziendali del sistema sanitario regionale e nazionale, in un'ottica di complementarità tra i servizi sanitari ospedalieri, territoriali e di assistenza sociale.



Giorgio del Ghingaro - Presidente Federsanità Toscana

### Il nostro territorio avrà dei benefici da questo incarico?

Mi impegnerò, come al solito, al massimo. Svolgendo un ruolo sia in Anci che in Federsanità parteciperò a tutti i tavoli dove si sceglieranno le politiche in ambito sanitario e sociale. In quanto sindaco, ho ben presente le necessità delle comunità, perché ogni giorno parlo con i miei cittadini. Sarà mio obiettivo far sentire la loro voce nelle sedi in cui si prendono le decisioni. Di fronte ai tagli del Governo alle politiche sanitarie e sociali è assolutamente fondamentale che gli enti interessati nella gestione ed erogazione dei

servizi facciano sistema. La sanità è un diritto di tutti. Gli amministratori hanno quindi il preciso compito di assicurare ai cittadini un welfare sociale e sanitario di qualità. Lavorerò per questo.

### Dal punto di vista sanitario, com'è la situazione nella Piana di Lucca?

I lavori al nuovo ospedale procedono bene e ne sono molto soddisfatto. Sono certo che nel 2013, quando la struttura sarà pronta, le comunità della Piana potranno contare su un nosocomio moderno e all'avanguardia. Mi auguro che anche il sindaco di Lucca Mauro Favilla s'accorga che il territorio ha compiuto una scelta e che si tratta della migliore. Le decisioni riguardanti la sanità e il sociale non possono seguire logiche di appartenenza politica, bensì il benessere dei cittadini.

## LA GIUNTA COMUNALE



**Giorgio Del Ghingaro**  
sindaco

Ricevimento: su appuntamento  
Contatti: tel. 0583/428211  
Fax: 0583/428336  
Email: sindaco@comune.capannori.lu.it



**Lara Pizza**

Bilancio (finanze e tributi), politiche giovanili, servizi demografici, urp  
Ricevimento: martedì 10 -12  
Contatti: tel. 0583/428335  
Email: l.pizza@comune.capannori.lu.it



**Gabriele Bove**

Urbanistica, patrimonio comunale  
Ricevimento: su appuntamento martedì 9.30 -17  
Contatti: tel. 0583/428335  
Email: g.bove@comune.capannori.lu.it



**Alessio Ciacci**

Politiche ambientali, attuazione del programma di governo, partecipazione  
Ricevimento: su appuntamento martedì, venerdì e sabato 8.30-12.30  
Contatti: tel. 0583/428335  
Email: a.ciacci@comune.capannori.lu.it



**Claudio Ghilardi**

Lavori pubblici, mobilità, assetto idrogeologico.  
Ricevimento: su appuntamento martedì 10.30-13  
Contatti: tel. 0583/428335  
Email: c.ghilardi@comune.capannori.lu.it



**Leana Quilici**

Politiche culturali ed educative, edilizia scolastica, pari opportunità, educazione alla pace.  
Ricevimento: su appuntamento giovedì mattina  
Contatti: tel. 0583/428335  
email: l.quilici@comune.capannori.lu.it



**Luca Menesini**  
vice sindaco

Politiche sociali, per la casa e per l'integrazione, cooperazione internazionale.  
Ricevimento: su appuntamento  
Contatti: tel. 0583/428335  
fax: 0583/428336  
e-mail: l.menesini@comune.capannori.lu.it



**Pierangelo Paoli**

Politiche per lo sport, volontariato e protezione civile, polizia municipale.  
Ricevimento: su appuntamento martedì 11-13  
Contatti: tel. 0583/428335  
Email: p.paoli@comune.capannori.lu.it



**Maurizio Vellutini**

Attività produttive, aziende partecipate.  
Ricevimento: su appuntamento venerdì 9-11  
Contatti: tel. 0583/428335  
Email: m.vellutini@comune.capannori.lu.it

## A COLLOQUIO CON GABRIELE BOVE

**ASSESSORE ALL'URBANISTICA E AL PATRIMONIO COMUNALE**

A partire da questo numero proponiamo una serie di interviste per far meglio conoscere i componenti della giunta. Un'intera pagina dalla quale i cittadini apprenderanno i principali progetti in cantiere e gli obiettivi che verranno perseguiti dagli assessori nei prossimi mesi.

**Nel 2009 è stata approvata la variante generale al regolamento urbanistico che ha dato avvio a un percorso di sostenibilità e di salvaguardia del territorio. Sono previsti altri interventi in merito?**

Attualmente stiamo effettuando una revisione

del regolamento edilizio per incentivare l'utilizzo della bioarchitettura e della bioedilizia, prevedendo bonus volumetrici o sconti sugli oneri. Questo servirà a promuovere ulteriormente l'uso di fonti di energia rinnovabile, a ridurre i consumi energetici degli edifici e l'impatto dell'edilizia sul territorio. Si tratta di aspetti su cui la nostra amministrazione comunale è molto attenta e che vengono incontro alle richieste di un numero sempre maggiore di cittadini, che hanno compreso l'importanza della tutela di Capannori.

**La tutela del patrimonio paesaggistico passa anche per le ristrutturazioni. Ci sono novità in merito?**

Abbiamo in cantiere la revisione del regolamento urbanistico che, rispettando i principi della prima variante, porrà una grande attenzione al recupero delle volumetrie esistenti. Disciplineremo alcuni aspetti, tra cui i cambi di destinazione degli annessi ad uso agricolo e delle volumetrie industriali dismesse collocate in zona agricola.



**Può anticiparci altri elementi contenuti all'interno della revisione?**

Un'attenta pianificazione è in grado di dare risposte concrete alle esigenze del territorio nel medio e nel lungo periodo. Le nostre priorità sono quelle dello sviluppo di Capannori mediante la creazione di nuovi posti di lavoro e di nuovi alloggi per fronteggiare l'emergenza abitativa. Proprio per questo prevediamo un ampliamento del Pip di Carraia, per dare una risposta alle aziende che necessitano di ingrandirsi

o di riorganizzare la loro attività. Inoltre individueremo nuove aree dove potranno sorgere alloggi di edilizia residenziale pubblica. Ci saranno novità anche nella cartografia, che sarà aggiornata a seguito delle osservazioni presentate nel 2008 da parte dei cittadini.

**Da alcuni mesi avete dato avvio a un processo di informatizzazione delle pratiche. Che riscontri avete avuto?**

Molto buoni. Grazie all'uso degli strumenti informatici e a un costante aggiornamento del sito internet, dove sono riportati documenti, notizie, cartografie e mappe interattive, i cittadini e, in particolar modo, i professionisti possono avere alcune risposte direttamente on-line dal proprio computer, senza doversi recare presso i nostri uffici. Molto presto sarà possibile compilare e inviare in forma telematica alcune pratiche. Nei prossimi mesi daremo avvio a una digitalizzazione dei registri cartacei delle pratiche dei decenni passati, sia per quanto riguarda gli edifici privati, sia per l'archivio degli immobili comunali.

## SPORTELLI AL CITTADINO

**DI MARLIA E DI SAN LEONARDO IN TREPONZIO**

Cresce costantemente l'utenza agli Sportelli al Cittadino che il Comune ha aperto ormai da diversi mesi nelle sedi delle ex circoscrizioni di Marlia in via Paolinelli e di S. Leonardo in Treponzio, in via di Sottomonte. Ormai infatti sono tantissimi i servizi che gli sportelli sono in grado di fornire alla cittadinanza configurandosi come degli Urp decentrati sul territorio: dal rilascio della carta di identità alle autentiche di vari documenti, dalla consegna dei buoni pasto per la mensa scolastica al ritiro della dichiarazione di responsabilità Inps e, dal giugno scorso, anche la compilazione dei moduli per il rilascio e il rinnovo del passaporto in collaborazione con la Questura.

Servizi che il Comune ha portato 'a casa' dei cittadini che così, se non per alcuni documenti che ancora si possono fare solo all'Urp centrale di piazza Aldo Moro e all'Ufficio Anagrafe, possono evitare di recarsi nella sede centrale



del Comune.

Gli sportelli al Cittadino della zona nord e della zona sud restano aperti in orario complementare rispetto all'Urp del Comune, ovvero dal lunedì al venerdì dalle 8.45 alle 13.30, il lunedì e mercoledì pomeriggio dalle 14.30 alle 17.30.

Ci sono poi due tipi di servizi che vengono svolti esclusivamente dagli sportelli al cittadino ovvero la consegna dei tesserini di caccia e lo Sportello QuiEnel che permette la gestione del contratto (voltura, subentro, modifica, nuovo contratto), la richiesta di una nuova fornitura per uso cantiere, la di-

mostrazione di avvenuto pagamento e la domiciliazione della bolletta, la comunicazione della lettura, del codice fiscale o dell'indirizzo di recapito delle fatture; la richiesta di informazioni sulla bolletta e sui consumi e la richiesta di preventivi per lo spostamento del misuratore o di intervento tecnico.

### tutti i servizi erogati dagli sportelli al cittadino

Rilascio carta di identità, proroga data di scadenza della carta d'identità, certificati anagrafici, rilascio attestato di identità ai minori di 15 anni, autentica di foto, autentica di copia, autentica firma su istanza-delega, autentica firma su dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà, ritiro dichiarazione di responsabilità (modelli lca2009-lcrico1), consegna blocchetto buoni pasto per le mense scolastiche; consegna e ritiro del tesserino di caccia ai residenti del Comune sul territorio di competenza; ricezione segnalazioni da parte della cittadinanza, sportello QuiEnel, passaporti (informazioni e compilazione moduli).

Sportello al Cittadino zona nord (Marlia) tel. 0583 30160;

Sportello al cittadino zona sud S. Leonardo in Treponzio tel 0583 90089.

# INSIEME SI PUÒ



## 'Amici del Melograno' PASSIONE PER IL TERRITORIO E LA LETTURA

Un centinaio di soci, casalinghe, studenti, piccoli imprenditori, insegnanti, impiegati, tutti uniti da due passioni: il territorio e la lettura. E' in sintesi l'associazione culturale 'Amici del Melograno' di S. Leonardo in Treponzio nata nel 1999, che oggi gestisce una delle due biblioteche comunali decentrate del Comune, quella che ha sede nei locali della scuola media 'Don Aldo Mei' di S. Leonardo in Treponzio.

La biblioteca oggi conta 17 mila volumi dei mille iniziali e i settori più ricchi sono la storia locale e la letteratura angloamericana. La biblioteca inoltre dispone di una piccola videoteca e di un certo numero di cd e dvd, fruibili direttamente su video o anche da prendere in prestito. La biblioteca è aperta per quattro giorni alla settimana nel pomeriggio il lunedì, mercoledì, giovedì e venerdì dalle 16 alle 19 mentre il martedì è aperta al mattino dalle 9 alle 14. L'associazione 'Amici del Melograno' realizza anche molte iniziative culturali sul territorio come conversazioni sulla medicina, visite guidate, mostre, oltre a promuovere gite ed escursioni in vari luoghi e città italiane. Cineforum con cadenza quindicinale. La sede dell'associazione è in via di Tiglio 446 a S. Leonardo in Treponzio tel. 0583 90632; mail@amicidelmelograno.it



## 'Il Tuffetto' AMORE PER LA NATURA

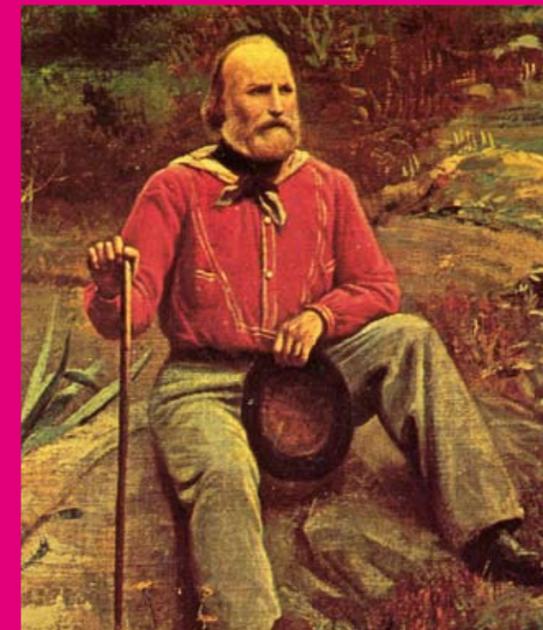
L'Associazione "Il Tuffetto" di S. Ginese di Compito nasce da un gruppo di giovani laureati e laureandi in biologia e scienze naturali, che svolgono attività di Guida Ambientale Escursionistica e di guida del Parco Regionale delle Alpi Apuane e del Parco Regionale di Migliarino - San Rossore - Massaciuccoli. L'Associazione svolge attività naturalistiche formative ed educative nell'ambito scolastico con progetti per le scuole primarie, secondarie di primo e secondo grado e appositamente ideati per l'approfondimento e lo studio di particolari problematiche e argomenti relativi all'ambiente, alla conservazione e alla conoscenza del territorio. L'associazione si occupa inoltre della promozione e

dell'educazione ambientale all'interno dell'Oasi WWF "Bosco del Bottaccio" e della Riserva Naturale Provinciale "Lago di Sibolla" ad Altopascio. Gestisce anche la fruizione del Centro di Educazione Ambientale "Le Parole d'Oro" di Guamo. L'associazione inoltre in collaborazione con il Comune organizza una serie di escursioni, che si svolgeranno fino alla fine dell'anno, e che hanno come intento la valorizzazione degli aspetti naturalistici, paesaggistici e storici del territorio capannorese. La sede dell'associazione è in via della Francese, 8 a S. Ginese di Compito; info@iltuffetto.it, 389 7816207.

# L'ITALIA È GIOVANE

A CURA DI LUCIANO LUCIANI

L'Italia è giovane: ha solo 150 anni. Meno della Francia e della Gran Bretagna, della Spagna e degli Stati Uniti. E tuttavia ha attraversato durissime prove: un'unificazione difficile, la questione sociale, due guerre mondiali, il fascismo, la Resistenza, la ricostruzione. Vicende complesse e tormentate, in cui, nonostante tutto, furono poste le robuste e profonde radici della repubblica e della Costituzione (a parere di molti, la più bella del mondo), dello sviluppo



economico e della diffusione del benessere e dell'istruzione. Fino all'ingresso del nostro Paese nel novero dei più avanzati del mondo. Un progresso impensabile per i 'padri fondatori', che non è mai stato semplice né esente da larghe zone d'ombra e conflitti, ingiustizie e tensioni, come testimonia anche l'ultimo sessantennio di storia repubblicana. Se ripercorriamo la nostra vicenda nazionale unitaria dobbiamo ammettere, però, che valori positivi come la libertà, la giustizia sociale, la solidarietà sono sempre stati al centro della ricerca e dell'impegno dell'Italia migliore: qualità positive che abbiamo il compito di trasmettere alle giovani generazioni nei cui confronti non sempre siamo stati attenti e generosi. Per questo l'imminente anniversario dei 150

anni dell'unità nazionale (1861 - 2011) si prospetta come un'occasione importante e da non perdere. Le manifestazioni che a vari livelli - nazionale, regionale, comunale - segneranno il prossimo anno ci permetteranno, infatti, di contribuire a fare chiarezza intorno ad alcune questioni fondative: qual è l'eredità storica che ci portiamo dietro e dentro; in quale misura la storia italiana può essere ancora considerata un serbatoio di identità; che cosa significa essere italiani oggi; quale idea di Italia si vuole avere per gli anni a veni-

re. Per favorire una riconsiderazione critica del nostro passato prossimo e per costruire una nuova idea di Nazione e del suo ruolo nel mondo, l'Amministrazione comunale sta predisponendo una nutrita serie di iniziative che scandiranno il prossimo 2011 e che prevedono tra le altre iniziative: la costituzione di un Comitato d'onore per le celebrazioni, una seduta solenne del Consiglio comunale e una lectio magistralis a ridosso dell'anniversario intorno alla metà del mese di marzo 2011; momenti di studio e di approfondimento intorno alle più significative questioni storico/culturali legate al processo risorgimentale, che troveranno nelle scuole e nelle Associazioni culturali del territorio le sedi e gli interlocutori privilegiati.

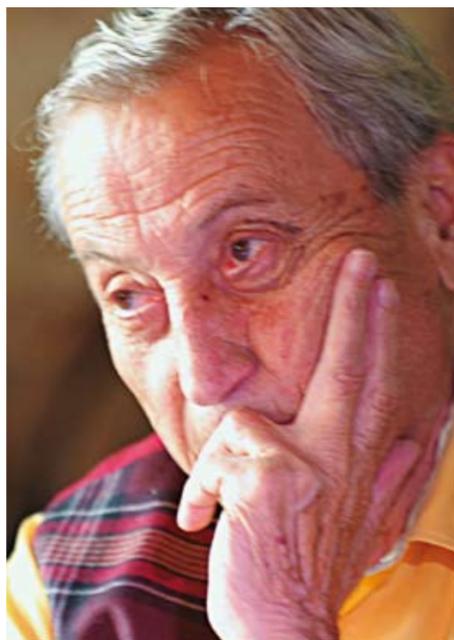
## L'UOMO CHE COLTIVAVA LA BELLEZZA LA SCOMPARSA DI GIULIANO PARENTI

Sabato 13 novembre, nella sua casa capannorese di Pieve San Paolo, si è spento Giuliano Parenti, intellettuale civilmente impegnato, affabulatore, profondo conoscitore della poesia del Novecento, artista estroso e innovativo, raffinato microeditore e formidabile educatore a tutte le lezioni della bellezza.

Sensibile al fascino del teatro ha firmato oltre 40 commedie premiate in concorsi nazionali e pubblicate su riviste teatrali italiane e straniere. Suoi testi sono stati rappresentati presso i principali teatri della penisola, radiotrasmessi dalle reti RAI, RSI Svizzera e teletrasmessi dalla TV di Stato della ex-Jugoslavia per le regie di Richard Gordon, Raoul Farolfi, Ruggero Jacobbi, Andrea Camilleri, Silvio Spaccesi. Un suo atto unico, *Pelone*, è pubblicato nell'antologia *Nuovo teatro italiano* dell'editore Vanni, New York.

Scrittore lucido e corrosivo ha pubblicato racconti su quotidiani e riviste. Nel 2001 la casa editrice Jaca Book di Milano ha editato il suo romanzo *Uliess, lettore d'immondizia*, poi presentato a Mantova in occasione del Festival della Letteratura. Nel 2007 sono stati pubblicati *Racconti col fiato corto* e nel 2008 è uscito il suo ultimo lavoro, *Per amore o per finta*, romanzo in cui, senza facili moralismi e sempre col sorriso sulle labbra, Giuliano Parenti passa criticamente in rassegna i vizi, le incoerenze e le insensatezze del nostro tempo.

Costantemente attento ai temi della formazione delle giovani generazioni, nel 1972, insieme all'ex-alunno Patrizio Roversi, Giuliano costituisce il gruppo "Giochiamo davvero" con il quale effettua un centinaio di interventi presso scuole e comunità, esperienza poi raccolta nel libro *Giochiamo davvero*, pubblicato



dalla casa editrice Emme di Milano. Dal 1979 al 1985 è responsabile del Laboratorio Multimediale presso la Scuola Sperimentale "Dante Alighieri" di Mantova.

Ha lavorato come animatore presso la comunità per il recupero dei tossicodipendenti "Emmaus" di Foggia e "Porta aperta" di Casale di Roncoferraro (Mn).

Nel 1976 ha collaborato all'ideazione e realizzazione della "Città favolosa" insieme a Gianni Rodari, Tonino Casula, Toti Scialoja, Sauro Marianelli, Pinin Carpi, Bruno Munari e Donatella Ziliotto. In occasione del dibattito sulla legge Basaglia che ha abolito

i manicomi ha partecipato alle attività di animazione "Orlando a Dosso". Attività di animazione continuate fino a pochi mesi dalla scomparsa sia presso l'Opg. di Castiglione delle Stiviere sia nel nostro territorio dove negli ultimi dieci anni ha guidato partecipati laboratori di poesia per il Liceo scientifico "Majorana" di Capannori, l'Istituto tecnico "Benedetti" di Porcari; il Comune di Capannori.

Nel 2007 il Centro Socio Culturale Anziani "Chiavi d'Oro" di Lucca ha allestito una sua personale intitolata "Omaggio a Giuliano Parenti", iniziativa reiterata nel mese di maggio dell'anno successivo nell'atrio del Palazzo comunale di Capannori.

Per le sei edizioni del Premio nazionale di poesia 'Città di Capannori' Giuliano Parenti è stato un presidente di giuria affabile, ironico, straordinariamente equilibrato e competente.

Ci mancherà, ci manca già, il suo sguardo lucido e disincantato, eppure sempre pietoso, sul mondo, la sua incontentabile creatività, la sua, nel cuore e nella testa, giovinezza.

L. L.

## LA CASA DELLA SALUTE

La casa della Salute di Marlia è un esempio di quello che potrebbe essere la Società della Salute, ovvero un'integrazione vera di servizi socio-sanitari in un unico luogo, un vero punto di riferimento per i cittadini e in particolare per gli anziani. Oltre alla residenza assistita per anziani situata nell'ala destra dell'edificio nel grande immobile della Casa della Salute di Marlia hanno sede il **Distretto Socio Sanitario** con un poliambulatorio di radiologia, neurologia e dialisi, un **ospedale di comunità** con nove posti

letto e un **'Punto Insieme'** un servizio dedicato agli anziani non autosufficienti. A Marlia si trova anche il **centro diurno 'Il Melograno'** che attualmente ospita 15 anziani. Entro la fine dell'anno inoltre sarà pronta la palestra dove gli anziani potranno svolgere attività fisica e di riabilitazione. Nei prossimi mesi si concluderanno anche la sistemazione dell'area esterna per la creazione di uno spazio verde con alberi, piante e aiuole.

**Casa Gori: una storia di solidarietà lunga un secolo**  
Casa Gori è il frutto di una storia di solidarietà voluta dalla cittadinanza capannorese circa 100 anni fa. Oggi gestita dalla 'Capannori Servizi srl' la società 'in house' del Comune, rappresenta il concreto intervento dell'amministrazione comunale a favore dei cittadini anziani e disabili offrendo ospitalità e assistenza socio-sanitaria. Molti i servizi offerti dalla struttura, recentemente ristrutturata e dotata di nuovi arredi, con un'attenzione particolare alle attività ricreative e del tempo libero. Sono inoltre garantite prestazioni infermieristiche e mediche e terapie di riabilitazione insieme alla possibilità di usufruire di servizi alberghieri. Gli ospiti attualmente sono 66.



**Il centro diurno 'Il Melograno' per gli anziani autosufficienti**

Può ospitare un massimo di 20 persone, anziani parzialmente autonomi e adulti inabili e offre la possibilità di usufruire delle attività della casa di riposo, tra cui le attività di animazione, la ristorazione, la palestra di riabilitazione, oltre alla possibilità di effettuare in via preferenziale visite specialistiche e accertamenti diagnostici. Il Centro diurno è situato a piano terra con ingresso autonomo rispetto alla residenza assistita ed è aperto dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 18.00. Uno dei suoi obiettivi principali

è la promozione di una sorta di 'alleanza terapeutica' tra operatori e familiari per favorire un diverso vissuto dell'anziano con la sua comunità di appartenenza.

**L'ospedale di Comunità**

È una struttura residenziale intermedia tra l'Ospedale e il domicilio a cui è possibile accedere attraverso il presidio ospedaliero, il medico di medicina generale e il COAD (Centrale Operativa assistenza distrettuale).

In grado di ospitare 9 posti letto, questa struttura ha l'obiettivo di fronteggiare i problemi della fase sub acuta dei pazienti, prevalentemente anziani, per quanto riguarda soprattutto patologie come ictus e fratture del femore. Nell'ospedale di Comunità la gestione dei pazienti è a carico dei medici di medicina generale e la permanenza degli ospiti può andare da un minimo di 15 ad un massimo di 30 giorni.

Molte le iniziative presenti sul territorio per vivere tutti insieme l'atmosfera magica del Natale. I Concerti di Natale e i Canti della Natività proposti dalle Filarmoniche e dalle Corali del territorio, i caratteristici presepi dei nostri paesi tra cui il famoso presepe



Dicembre

- **Sabato 18 ore 16.00 Capannori** Parco Pubblico  
'Canto della Natività-Presepe vivente' *Associazione Musicale Coro Arcobaleno*
- **Domenica 19 ore 17.30 Lammari** Chiesa parrocchiale  
'Concerto di Natale' *Corale 'Catalani' di Lammari*
- **Domenica 19 ore 16.30 Marlia** Chiesa parrocchiale  
'Concerto d'inverno augurando buone feste!' *Corale S. Cecilia di Marlia e Coro Note Colorate di Marlia*
- **Giovedì 23 ore 16.00 Marlia** Per le vie del paese  
'Note di Natale' *Banda Spettacolo 'La Campagnola' di Marlia*
- **Da Venerdì 24 dicembre 2010 a domenica 16 gennaio 2011 - il Sabato ore 15.00/19.00 - la Domenica ore 9.00/12.00 -15.00/19.00 Tofori** Chiesa Parrocchiale  
'Percorso dall'Annunciazione alla nascita - Presepe a misura d'uomo' *Parrocchia di Tofori - Gruppo giovani*
- **Domenica 26 ore 16.30 Segromigno in Monte** Chiesa Parrocchiale  
'Concerto di Natale' *Filarmonica G. Puccini di Segromigno in Monte*
- **Domenica 26 ore 15.00 Ruota** Parrocchia di Ruota  
'Presepe Vivente' *Circolo Anspi 'Vivere Ruota'*
- **Lunedì 27 ore 21.00 Marlia** Chiesa parrocchiale  
'Concerto di Natale' *Banda spettacolo 'La Campagnola' di Marlia*
- **Martedì 28 ore 21.00 Colle di Compito** Chiesa parrocchiale  
'Concerto di Natale' *Filarmonica G. Puccini di Colle di Compito*

vivente di Ruota e il presepe a misura d'uomo di Tofori affondando le radici nella più autentica tradizione locale renderanno certamente speciali queste festività natalizie.



Gennaio

- **Da sabato 1 gennaio a giovedì 6 gennaio 2011 Guamo** locali adiacenti alla Scuola Primaria  
'11ª Mostra della Befana e 'Casina di Campagna della Befana'  
Sarà possibile visitare una mostra di pittura organizzata dall'*Istituto d'Arte 'A. Passaglia' di Lucca* e un'esposizione di modellismo navale. *Gruppo Ricreativo e Culturale 'La Sorgente di Guamo.*



## il presepe di ruota

La tradizione del Presepe vivente a Ruota è stata riscoperta nel 1989 e in pochi anni l'evento ha coinvolto tutta la comunità paesana che conta circa 230 abitanti. Per dar vita alla rappresentazione il paese inizia a lavorare già da settembre, le sarte imbastiscono toghe, mantelli e costumi, si preparano i luoghi e i materiali per l'apertura delle botteghe artigiane, per rendere la ricostruzione il più fedele possibile alla realtà.

Si comincia a preparare la grotta per la Natività e a ricostruire le botteghe degli artigiani insieme al frantoio e al mulino. Il presepe si svela a partire dal primo pomeriggio del 26 dicembre, giorno di S. Stefano con l'apertura delle antiche botteghe gelosamente nascoste nei giorni precedenti, e poi calate le prime ombre della sera, accesi i falò lungo le strade del borgo inizia il viaggio di Maria e Giuseppe che cercano alloggio nelle osterie del paese che si conclude nella grotta situata nelle vicinanze della Chiesa.

Quindi accompagnati dai canti religiosi arrivano i Magi e i pastori che portano i loro doni a Gesù appena nato.

# IL CONSIGLIO COMUNALE



## Silvana Pisani

Presidente del Consiglio Comunale

**“La solidarietà è un dovere”**

In questi tempi di stagnazione economica molte famiglie si trovano ad affrontare difficoltà dovute soprattutto alla perdita del lavoro. Il problema affligge in modo particolare le famiglie con figli, che quasi all'improvviso non sanno come arrivare alla fine del mese. Di fronte agli effetti della crisi economica e al diffondersi della povertà ognuno di noi ha il dovere di chiedersi in che modo può essere d'aiuto agli altri concittadini. La nostra amministrazione in questi anni ha portato avanti politiche fortemente improntate al sostegno delle fasce più deboli della popolazione, sia attraverso l'assegnazione di contributi, sia permettendo

agevolazioni tariffarie su utenze domestiche, mensa e trasporto scolastico. In occasione delle Festività Natalizie il consiglio comunale ha deciso all'unanimità di compiere un atto significativo, devolvendo in beneficenza i gettoni di presenza del mese di dicembre. Questo gesto, dal valore soprattutto simbolico, vuole richiamare tutti al valore della solidarietà, a quel sentimento umano che, senza sostituirsi alle azioni previste dalle politiche sociali, trasforma un insieme di individui in una comunità capace di guardare al futuro con fiducia e serenità. È la realizzazione di questa idea di comunità l'augurio che rivolgo a tutti noi per il nuovo anno.



## Gaetano Ceccarelli

Capogruppo dell'Unione di Centro

**“Urgente completare la metanizzazione del territorio”**

Gran parte del nostro territorio è ancora sprovvista della rete del metano, con tutte le conseguenze negative facilmente intuibili per le tasche dei cittadini e per l'ambiente, essendo tale fonte di energia poco inquinante e meno cara, rispetto alle altre. In molte zone collinari a nord e a sud, la metanizzazione è assente, come a Castelvecchio di Compito, Ruota e in parte Pieve di Compito, Colognora e S. Ginese nel Compitese, mentre a nord ne sono sprovvisti Matraia, S. Gennaro, Lappato e Gragnano. Eppure con la cessione da parte del Comune delle reti del metano alla società Gesam, avvenuta nel 2005, almeno stando alle dichiarazioni della Giunta Del Ghingaro, si sarebbe

dovuto avviare un programma di rapida metanizzazione di tutto il territorio. Ciò non è avvenuto e le estensioni procedono a rilento. Ad oggi sono 12.072 le utenze di Capannori allacciate alla rete del metano, a fronte di circa 18.000 utenze familiari, alle quali vanno sommate quelle delle attività produttive. Emerge quindi la necessità impellente di recuperare i ritardi, anche con lo stanziamento di più risorse in bilancio, nella consapevolezza che la diffusione dell'uso del metano si riflette positivamente sulla qualità della vita dei cittadini.



## Guido Angelini

Capogruppo Pd

**“Ottimo bilancio per gli interventi nei lavori pubblici”**

Si chiude un anno ed è tempo di bilanci. Il gruppo consiliare del PD ritiene che il Comune di Capannori abbia svolto egregiamente il suo compito ottimizzando i servizi fondamentali per i cittadini con l'investimento di importanti risorse. Nella scuola si sono fatti interventi per complessivi 2,7 milioni di euro; nel sociale, ed in particolare per gli anziani, le famiglie, la casa, si sono investiti 3,4 milioni di euro, senza contare che le tariffe dei servizi pubblici (trasporti scolastici, mensa,) sono fra le più basse della Toscana. Relativamente agli investimenti effettuati per i lavori pubblici - scuole, strade, parcheggi, illuminazione, nuovi edifici pubblici,

assetto idrogeologico - si sono spesi complessivamente circa 7,5 milioni di euro. Ma il 2011 sarà purtroppo un anno difficile. Il Comune a causa della Finanziaria del ministro Tremonti, subirà quest'anno un taglio di circa 2 milioni di Euro, mentre sarà assurdamente costretto a tenere in cassa circa 7 milioni di euro per il Patto di Stabilità. Tutto ciò significherà avere meno risorse per la nostra comunità. Il Comune di Capannori, nonostante abbia risanato il suo bilancio, sarà fra quelli maggiormente penalizzati. Il nostro gruppo, nonostante le minori entrate farà di tutto per non fare arretrare Capannori. Dobbiamo razionalizzare le risorse avendo più efficienza e managerialità, facendo sinergia con enti e privati, sviluppando nuova progettualità. Dal gruppo consiliare del partito democratico i migliori auguri di un felice Natale e di buon anno!



## Vanda Cervelli

Capogruppo PdL

**“Troppa confusione sull'impianto di compostaggio”**

Anche grazie agli ultimi clamorosi sviluppi, a Capannori, da mesi, l'argomento del giorno è l'impianto di compostaggio. Un tema che sta scardinando la maggioranza e facendo insorgere la popolazione. Il sindaco Del Ghingaro, che dal dicembre 2009 insieme alla sua giunta ha deliberato come sito più idoneo la località Poderacci, alla “Lista” (o Ganao?), per calmare i comitati insorti contro tale decisione ha inventato le “commissioni comunali”. In seguito è nata la commissione degli “autoconvocati” che, lavorando seriamente, ha individuato il sito di Casa del Lupo come più idoneo. Ora accade che, mentre tutti si con-

frontano e cercano soluzioni alternative, il sindaco non modifica la sua primaria decisione e, anzi, si arrabbia con la Provincia perché non fornisce alcuna risposta a questa ipotesi. Politicamente, ritengo anche la posizione della Provincia sia da censurare. Per evitare nemici non decide, accumulando confusione su confusione e confermando la sua insicurezza istituzionale. Comunque, resta il fatto che la localizzazione dell'impianto di compostaggio, nonostante tanti discorsi, a livello urbanistico è rimasta a Salanetti sia per la Provincia che per la Regione, oltre a essere ancora esistente sul piano strutturale di Capannori. La nuova variante approvata dall'attuale amministrazione non ha modificato alcunchè, mantenendo la scelta del 1997, quando lo stesso Del Ghingaro era presidente Ascit. Analizzando questi elementi diventa allora automatico che torni in ballo Salanetti, come sito definitivo. Una soluzione oggi difficile, ma che potrebbe permettere alla sinistra capannorese di uscire dall'angolo. Dubitando che, in questo clima politico, ciò avvenga, che ne dite di inviare una bella letterina a Babbo Natale perché provveda lui? Il Gruppo consiliare PdL augura a tutti Buon Natale e felice Anno Nuovo.





**“La nuova biblioteca sarà fulcro per lo sviluppo culturale”**

## Antonio Devinciente

Capogruppo I Moderati per Del Ghingaro

L'amministrazione di Capannori tra i vari progetti culturali che sta portando avanti ne ha uno di grande rilevanza legato alla biblioteca comunale che sarà trasferita da Capannori a Tassignano, in un nuovo riqualificato Mattaccio. La nuova biblioteca sarà più grande e accoglierà molti più libri diventando così la più importante 'fonte di sapere' del nostro territorio. In un Paese Italia sempre più ignorante, la biblioteca pubblica rappresenta un progetto di rinascita culturale e un luogo di libertà per ogni cittadino. Sarà importante che l'ambiente non sia troppo formale per non intimidire la voglia di "curiosare" tra i volumi e come saranno distribuiti i libri affinché tale luogo sia realmen-

te vissuto. All'estero, ma anche in Italia, le nuove biblioteche hanno tenuto conto degli insegnamenti del settore commerciale. Primo: dovrà essere ampliata l'offerta con più libri e giornali, nuovi supporti visivi, internet. Secondo, i lettori dovranno trovare cose nuove; terzo, più spazi specializzati, "nicchie" per bambini e adolescenti, appassionati di musica, cinema e viaggi. Quarto, più autonomia, poiché gli utenti vogliono orientarsi da soli, quindi più servizi self-service come ad esempio lo scaffale aperto. Anche a Marlia, la frazione più grande e più industriale e commerciale del comune, c'è bisogno se non di una biblioteca di una 'Libreria Comunale'. Va ripensato lo spazio urbano, sottrarlo alla commercializzazione, e la Libreria pubblica, può diventare terreno di incontro, di scambio e di condivisione dei saperi.



**“Importante il lavoro della Commissione Pari Opportunità”**

## Alessio Cecchini

Capogruppo di Sinistra per Capannori

Sinistra per Capannori, rappresentata in consiglio comunale dai consiglieri Alessio Cecchini e Fabio Biagini, vuole essere forza di governo e di cambiamento nella comunità capannorese. Per questo sosteniamo la rinnovata attività della Commissione Pari Opportunità, luogo di incontro e concretezza della politica di genere, necessaria in una società che cambia, ma che fatica a riconoscere pienamente il ruolo della donna. Capannori si conferma così spazio di crescita culturale, dove la cultura si intreccia con l'ambiente, con il governo del territorio, con le politiche sociali e a beneficiarne è l'intera comunità. Il risultato è che sembra di vivere un mondo al contrario:

i rifiuti per noi non sono emergenza ma eccellenza, la scuola pubblica è bene comune e non oggetto di tagli per esigenze di bilancio, abbiamo vincolato le zone a rischio idrogeologico mentre il dissesto e l'assenza di regole in Italia causano ancora decine di vittime ogni anno. Tutto questo è stato possibile anche grazie alla sinistra, al suo contributo di idee, persone, storie e sensibilità riunite oggi in un soggetto politico unitario e plurale. Per chi vuole mettersi in contatto con noi: [staff@sinistrapercapannori.it](mailto:staff@sinistrapercapannori.it).



**“Sempre più attivi in difesa delle istanze dei cittadini”**

## Gianfranco Rosi

Capogruppo lista civica Capannori Insieme

La lista civica Capannori Insieme è rappresentata in Consiglio Comunale, nei banchi dell'opposizione, svolgendo una forte, chiara e corretta opposizione all'amministrazione, sia sui contenuti che propone sia sui metodi che adotta; stiamo vigilando criticamente sul suo operato, forti del favore che abbiamo sul territorio. Continueremo pertanto a rappresentare i cittadini, sia in consiglio comunale sia sul territorio, con entusiasmo ed impegno immutati. La nostra peculiare caratteristica è di non essere un "partito" politico ma una "lista civica" di cittadini capannoresi. Ciò ci consente di operare esclusivamente nell'interesse del nostro territorio valutandone le problemati-

che e proponendo soluzioni, tutto senza "condizionamenti" provenienti dall'esterno del nostro territorio. Il nostro unico referente "politico" sono i nostri concittadini. Chiediamo ai cittadini di continuare a seguirci e sostenerci al fine di segnalare disagi, situazioni degne di nota o richieste oltre che per diffondere il più possibile la nostra attività. Garantiamo fin d'ora che ogni segnalazione pervenutaci, se adeguatamente motivata, sarà oggetto di interpellanza specifica da parte di Capannori Insieme in consiglio comunale. A tutti i cittadini auguriamo buone feste. Per contatti diretti con noi: 3387989675, il nostro sito internet [www.capannoriinsieme.it](http://www.capannoriinsieme.it) e la nostra e-mail [info@capannoriinsieme.it](mailto:info@capannoriinsieme.it).

# I CORSI SPORTIVI COMUNALI

Sono più di 50 i corsi sportivi per adulti, ragazzi e bambini, promossi dal Comune che si svolgono in varie palestre sul territorio comunale e ai quali è ancora possibile iscriversi. L'offerta è davvero molto ampia e come ormai da qualche anno a questa parte prevede corsi che possono essere frequentati anche dalle persone disabili.

I corsi termineranno il prossimo 7 maggio.

Per informazioni è possibile consultare il sito Internet del Comune [www.comune.capannori.lu.it](http://www.comune.capannori.lu.it) o contattare l'Ufficio Sport tel 0583 428428; [sport@comune.capannori.lu.it](mailto:sport@comune.capannori.lu.it)



## corsi sportivi

- Aerobica-step
- Aerofantasj
- Step&GAG
- Balli di gruppo
- Danza del ventre
- Danza orientale
- Danza sportiva
- Modern Dance
- Danze tradizionali popolari
- Danze Caraibiche latino/americane
- Hip hop
- Danza fiaba
- Danza moderna
- Arte Marziale Interiore
- Autodifesa per donna
- Nordic Walking
- percorso vita di Marlia o di Colognora di Compito
- Attività circensi
- Scacchi
- Wing tsu
- Psicomotricità infantile
- Attività motoria
- Wellnes Stretching
- Ginnastica antalgica - Ossa per la Vita
- Ginnastica dolce preventiva per l'osteoporosi
- Yoga (tradizionale e avanzato)
- Training Autogeno
- Ginnastica dolce
- Ginnastica per la terza età

## percorsi sportivi

- Ginnastica motorio-artistica per bambini
- Ginnastica ritmica
- Ginnastica artistica
- Twirling
- Avviamento all'attività calcistica
- Karate avanzato (cinture colorate)
- Baseball e Softball
- Basket e Minibasket
- Pallamano
- Equitazione (Monta inglese e Monta western)
- Agility Dog
- Pesca sportiva
- Attività Subacquea
- Pattinaggio
- Sci di fondo
- Skiroll
- Scherma
- Tennis
- Tiro con l'arco

# NUMERI UTILI

**Centralino** 0583/4281 Fax 0583-428399  
**Servizio reperibilità, guasti, urgenze** 348/3851251  
**Urp** **800 434983**

**Gabinetto del sindaco** 0583/428211 Fax: 0583/428336  
**Segreteria degli assessori** 0583/428335  
**Presidente consiglio comunale** 0583/428291  
**Segretario generale – direttore generale** 0583/428220  
**Ufficio stampa** 0583/428204  
**Polizia municipale** (orario 8-20) 0583/429060

## INDIRIZZO EMAIL POSTA CERTIFICATA

pg.comune.capannori.lu.it@cert.legalmail.it

## SPORTELLI AL CITTADINO

**Marlia** 0583/30160  
**San Leonardo in Treponzio:** 0583/90089

## UFFICI COMUNALI

**Protocollo** 0583/428219  
**Messi notificatori** 0583/428347  
**Anagrafe** 0583/428227 - 428229  
**Stato civile** 0583/428226 - 428228  
**Elettorale** 0583/428224 - 428372  
**Contratti** 0583/428374 - 428233  
**Personale** 0583/428264 - 428346  
**Sport** 0583/428428  
**Cultura** 0583/428429  
**Sviluppo locale** 0583/428418  
**Scuola** 0583/428431  
**Attività produttive, SUAP** 0583/428238 - 428239  
**Ici Tributi** 0583/428360 - 428361  
**Ecologia – Ambiente** 0583/428309 – 428325  
**Strade** 0583/428337 - 428338  
**Manutenzioni** 0583/428305  
**Cimiteri** 0583/428285 - 428373  
**Pubblica illuminazione** 0583/428306  
**Edilizia privata** 0583/428503  
**Edilizia pubblica e gestione alloggi** 0583/428369  
**Servizi Sociali** 0583/428516 - 428517  
**Ufficio Legale** 0583/428208  
**Sportello Casa** 0583/428390

**Biblioteca comunale "G. Ungaretti" Capannori** 0583/936427  
**Biblioteca comunale di Camigliano** 0583/926388  
**Biblioteca di San Leonardo in Treponzio** 0583/90632

## CAPANNORI SERVIZI SRL

**Residenza sanitaria assistita "Casa Gori" Marlia:**  
0583/449009

**Farmacia**  
0583/933260

**Civica scuola di musica**  
0583/928800

**Piscina**  
0583/429818

**Campi calcetto Carraia**  
347/1878945

## ACQUE SPA

**Centralino**  
800/982982 (numero verde)  
199/240369 (numero unico da telefono mobile)

**Segnalazione guasti**  
800/983389 (numero verde)

## ASCIT SPA

**Centralino**  
0583-436311 / 800-942951 (numero verde)

**Ritiro ingombranti utenze domestiche e informazioni Tia**  
800-146219 (numero verde)

## CONSORZIO DI BONIFICA AUSER – BIENTINA

**Centralino** 0583/98241 Fax 0583/982429  
**Reperibilità per rischio idraulico** 348/8867459  
**Reperibilità per servizio irrigazione** 328/380812

## GESAM GAS SPA

**Informazioni** 800/014266 (numero verde)  
**Operatori telefonici** 0583/442466  
**Segnalazione fughe gas** 0583/582224

## ALERR FOUNDATION 0583/981775

(Agenzia Lucchese Energia Recupero Risorse)

# Un centro sanitario all'avanguardia per Capannori



Nel corso della scorsa estate il Dipartimento della Prevenzione e il Centro Socio Sanitario di Capannori dell'Azienda USL 2, che in precedenza avevano sede rispettivamente a Carraia e nella stessa piazza del Comune, sono stati definitivamente trasferiti nella nuova struttura di Piazza Aldo Moro a Capannori. Dopo alcune difficoltà iniziali, dovute proprio alla complessità dello spostamento, la struttura è adesso in grado di rispondere in

maniera adeguata ai bisogni dei cittadini.

Grazie a questa struttura socio-sanitaria, la più imponente costruita negli ultimi anni in Lucchesia, si realizzano infatti un potenziamento dei servizi della Piana, un miglioramento qualitativo ed una maggiore facilità di utilizzo, vista la nuova ubicazione baricentrica.

All'interno del Dipartimento della Prevenzione c'è anche il Laboratorio di Sanità Pubblica, una struttura di eccellenza al servizio di tutte le Aziende sanitarie di Area Vasta e dei privati che ne richiedono le qualificate prestazioni.

E' presente inoltre un Auditorium da circa 150 posti con ingresso autonomo, dove si svolgono incontri, convegni, dibattiti organizzati dall'Azienda USL 2 di Lucca e dal Comune di Capannori.

La superficie del lotto è di 13.500 metri quadrati, di cui 2.735 di superficie coperta, 5.865 di verde pubblico e 4.900 di parcheggio.

Per il Centro Sanitario sono state studiate nuove tecnologie e soluzioni per migliorare il contenimento dei consumi energetici. La struttura è adeguata alle ultime normative e vengono utilizzate fonti energetiche rinnovabili. In particolare grazie ai pannelli fotovoltaici, che occupano una superficie di 1.400 metri quadrati, è stata installata una potenza di 71 kW, con una produzione di energia annua di 80mila kWh.

## I recapiti

I numeri telefonici, fax, indirizzi e-mail sono rimasti invariati, sia per i servizi distrettuali che per il Dipartimento della Prevenzione.

Questi i recapiti di principale interesse.

SUP: telefono 0583/449234 - Fax 0583/449844 -

e-mail [suplu@usl2.toscana.it](mailto:suplu@usl2.toscana.it);

Segreteria Dipartimento di Prevenzione: telefono 0583/449290,

fax 0583/449395, e-mail: [dip.prev@usl2.toscana.it](mailto:dip.prev@usl2.toscana.it);

Distretto Socio Sanitario: telefono 0583/449169 e 449096 - fax: 0583/449184

e-mail: [cupcapannori@usl2.toscana.it](mailto:cupcapannori@usl2.toscana.it).

# Cresciamo insieme

LOWE PIRELLA FRONZONI



Abbiamo radici in Toscana da oltre 150 anni.  
Tradizione, semplicità e vicinanza per guardare al futuro con fiducia, insieme a voi.



**CASSA DI RISPARMIO DI LUCCA PISA LIVORNO**  
Le tue radici, il tuo futuro.